

เชิญร่วมชาวอินเดียนแดงประท้วงโอบามาใช้ชื่อเจโรนิโมเป็นรหัสสังหารบิน ลาเคน

เขียนโดย freewhitedove

วันเสาร์ที่ 07 พฤษภาคม 2011 เวลา 04:03 น. - แก้ไขล่าสุด วันจันทร์ที่ 12 มีนาคม 2012 เวลา 23:03 น.



ชาวอินเดียนแดงหลายเผ่าในอเมริกา ต่างออกมาแสดงความไม่พอใจรัฐบาลนาย บารัค โอบามา และเรียกร้องให้ออกมาขอโทษประชาชน ที่นำชื่อ "เจโรนิโม(Geronimo)"

ไปเป็นรหัสลับของปฏิบัติการสังหาร

โอบามา บิน ลาเคน

เนื่องจาก เจโรนิโม คือนักรบที่ถือได้ว่าคนอินเดียนแดงทั้งประเทศยกย่องนับถือเป็นวีรบุรุษ เพราะเขาคือหัวหน้าเผ่าที่วางแผนล้อมสังหารนายพลคัสเตอร์ ไ

ด้สำเร็จ ซึ่งเป็นนายพลที่ได้ชื่อว่าเป็น

มือปราบอินเดียนแดง

ที่โด่งดังของอเมริกาคนหนึ่ง

มีข่าวทางหนังสือพิมพ์และบนเว็บไซต์ของคนพื้นเมืองอเมริกัน(Native American)แทบทุกแห่ง แสดงความไม่พอใจกับการใช้ชื่อ เจโรนิโม เป็นรหัสลับในครั้งนี้ ต่างเรียกร้องให้ประธานาธิบดี บารัค โอบามา ออกมาขอโทษในเรื่องนี้

บางคนอาจคิดว่า เป็นการให้เกียรติ เจโรนิโม ที่ใช้ชื่อเขาในปฏิบัติการนี้ หรือเป็นแค่ชื่อที่ได้มาจากการสุ่ม แต่ฝ่ายที่ไม่เห็นด้วยก็มีเหตุผลว่า ทำไมไม่ใช้ชื่ออื่นละ อย่างเช่น ถ้าใช้ชื่อ คัสเตอร์ หรือ โคลัมบัส(ผู้ค้นพบทวีปอเมริกา)ละ แล้วคนอเมริกันผิวขาวจะรู้สึกอย่างไร

สำหรับผมเห็นว่า มันไม่เหมาะสมจริงๆ และทีมงานที่วางแผนเรื่องนี้ไม่ได้ตั้งใจใช้ชื่อ เจโรนิโม ในทางยกย่องแม่แต่แน่นอน

เพราะในตอนที่ยางานให้ประธานาธิบดีทราบ ว่า บิน ลาเคน ถูกสังหารแล้ว เขาใช้รหัสว่า เจโรนิโม อีเคีย หรือ "Geronimo EKIA" (enemy killed in action)

ซึ่งแปลว่า บินลาเคน ถูกสังหารในระหว่างปฏิบัติการ แสดงว่า

เขาใช้ชื่อ เจโรนิโม แทน บิน ลาเคน

ซึ่งเท่ากับว่า มองเห็นเจโรนิโม เป็นคนร้ายที่เลวที่สุดในสายตาของอเมริกันชน



การแสดงออกของคนอเมริกันอินเดียนแดงมีหลายรูปแบบ อย่างเช่น นายเจฟฟ์ เฮาเซอร์ ซึ่งเป็นประธานเผ่าอาปาเช่แห่งฟอร์ตซิลล์(Jeff Houser, chairman Fort Sill Apache Tribe) ได้ออกมาประกาศขอให้ประธานาธิบดีโอบามาขอโทษคนอเมริกันอินเดียนในเรื่องนี้ เว็บไซต์ Indian Country (<http://indiancountrytodaymedianetwork.com/2011/05/indian-country-responds-to-geronimo-bin-laden-connection/#>) ได้ทำสกริปใหญ่เกี่ยวกับเรื่องนี้ และเรียกร้องให้แฟนบน facebook และ twitter ให้เปลี่ยนรูปของตัวเองเป็นรูปของ เจโรนิโม เพื่อแสดงความไม่พอใจในเรื่องนี้

ผู้ก่อตั้งสหภาพอเมริกันอินเดียนแดงแห่งหนึ่ง ได้ทำหน้าที่เว็บสำหรับให้คนที่ไม่เห็นด้วยกับการใช้ชื่อ เจโรนิโม เป็นรหัสสังหาร บิน ลาเดน ได้ไปลงชื่อในหนังสือถึงนาย บารัก โอบามา ขอให้รัฐบาลอเมริกันออกมาขอโทษในเรื่องนี้ ซึ่งใครก็สามารถเข้าไปลงชื่อได้

ก็ขอเชิญทุกท่านที่เห็นใจพี่น้องอเมริกันอินเดียน ได้ไปลงชื่อสนับสนุนเขาได้ครับ โดยไปที่หน้าเว็บร้องเรียน แล้วคลิกที่ Click Here to Sign Petition สำหรับผม ได้ไปลงชื่อไว้แล้ว ใช้ชื่อจริง สกุดจริงเลยครับ สิ่งที่เขาต้องการก็แค่ 1. ชื่อของท่าน(จริงหรือไม่ก็ได้) 2. อีเมลล์ และ 3. ความเห็นสั้นๆ ซึ่งข้อ 3 นี้จะใส่หรือไม่ก็ได้ เชิญที่เว็บลิงค์นี้ครับ

<http://www.petitiononline.com/Indianus/petition.html>

เนื้อหาในหนังสือประท้วง มีดังนี้

ถึง ประธานาธิบดี โอบามา

คำร้องถึง: ประธานาธิบดี โอบามา, สภาสูง และสภาผู้แทนราษฎรของสหรัฐอเมริกา

ชุมชนอเมริกันอินเดียน ขอเรียกร้องให้มีการขอโทษจากประธานาธิบดี โอบามา รวมทั้งสภาสูง และสภาผู้แทนราษฎรของสหรัฐอเมริกา ที่ได้อนุญาตให้ใช้รหัสชื่อ "เจโรโม"

แทนชื่อผู้ก่อการร้ายนานาชาติ โอซามา บิน ลาเดน

การใช้ชื่อ เจโรโม ไปเกี่ยวข้องกับ โอซามา บิน ลาเดน ยังเป็นการตบหน้าตูดคนอเมริกันอินเดียนโดยประธานาธิบดีและรัฐบาลกลางของเราอีกครั้งหนึ่งหลังจากได้ปฏิบัติ "การทำสงครามล้างเผ่าพันธุ์ที่ไม่จำเป็น" ต่อคนอเมริกันอินเดียนเพื่อสร้างประเทศอเมริกาที่เรามีอยู่ในวันนี้ ประวัติศาสตร์ที่แท้จริงของอเมริกาได้แสดงชัดมาแล้วว่า คนอินเดียนไม่เคยเป็นศัตรูกับประเทศนี้ คนอเมริกันอินเดียนมีสิทธิทุกประการที่จะยืนขึ้นเพื่อผืนดินที่เป็นบ้านที่แท้จริงของเรา วิถีชีวิต เสรีภาพ อิสระภาพในบ้านเมือง และสิทธิในการปกครองตัวเอง

เจโรโม คือวีรบุรุษของคนอเมริกันอินเดียน เป็นไอคอนของผู้นำด้านสิทธิของคนอเมริกันอินเดียนในประวัติศาสตร์ของอเมริกา ประธานาธิบดี โอบามา คงไม่กล้าที่จะใช้ชื่อ มาร์ติน ลูเธอร์ คิง, เจสซี แจคสัน หรือชื่อคนแอฟริกันอเมริกันที่มีชื่อคนใดไปแทนชื่อ โอซามา บิน ลาเดน ประเด็นนี้ประเด็นเดียว เป็นหัวใจของการเรียกร้องให้มีการขอโทษจากประธานาธิบดี โอบามา ในฐานะเป็นผู้บัญชาการสูงสุดของประเทศเรา

การที่ประธานาธิบดี โอบามา ยอมให้ใช้ชื่อ เจโรโม แทนชื่อผู้ก่อการร้ายที่สังหารหมู่คนจำนวนมากอย่าง โอซามา บิน ลาเดน ที่เรียกร้องให้ทำลายประเทศอเมริกันนับเป็นวันมืดมิดอีกวันหนึ่งในประวัติศาสตร์อเมริกาที่ตีตราชุมชนอเมริกัน อินเดียนซึ่งไม่ยุติธรรมอย่างสิ้นเชิง การขอโทษจากประธานาธิบดี โอบามา จะไม่สามารถเปลี่ยนประวัติศาสตร์ได้ แต่การขอโทษต่อสาธารณะของเขาจะต้องเป็นส่วนหนึ่งของประวัติศาสตร์นั้น เพื่อให้คนอเมริกันรุ่นหลังในอนาคต และคนทั่วโลก ได้เข้าใจความภาคภูมิใจของคนอเมริกันอินเดียน ในการเสียสละและความรักชาติของพวกเขาที่มีต่อประเทศของเรา

บันทึกประวัติศาสตร์: รัฐบาลกลางอเมริกัน ได้ถูกตั้งขึ้นและมีพื้นฐานมาจากฐานรากของชาติอเมริกันอินเดียน หลายรัฐบาล ซึ่งระบุไว้ในสภาสหรัฐเกี่ยวกับการรับรองให้เกียรติเดือนพฤศจิกายนเป็นเดือนแห่งมรดกของชาวอเมริกันอินเดียน การรวมกันเป็นสหพันธ์ การแยกอำนาจรัฐ เสรีภาพในการพูด ที่รวมภาษาอินเดียน "caucus(แปลว่า การประชุมของบุคคลชั้นหัวหน้าในพรรคการเมือง)" นั้นเกิดขึ้นมาจากบ้านนี้เมืองนี้ และยังใช้โดยคนอเมริกันอินเดียนและเป็นของขวัญจากพวกเขาสู่คนทั้งโลกที่ต้อง การยืนหยัดต่อสู้เพื่อสิทธิมนุษยชน

ไมค์ เกรแฮม ผู้ก่อตั้งสหภาพคนอเมริกันพื้นเมือง

ประชาชนรัฐโอกลาโฮมา เซโรกี เนชั่น และอเมริกา

(ลงชื่อ... ลายเซ็นอิเล็กทรอนิกส์ผู้ร่วมลงชื่อ)

หากอ่านที่ผมแปลไม่เข้าท่า ก็อ่านจากต้นฉบับได้ครับ ข้างล่าง

To: President Obama

Petition to: President Obama

U.S. Senate & House Of Representatives

The American Indian community demands an apology from President Obama to include U.S. Senate and House Of Representatives for allowing the code name "Geronimo" represent international terrorist Osama bin Laden.

The association of Geronimo's name to Osama bin Laden is yet another degrading slap in the face to American Indians from another president and our federal government who waged an "unnecessary holocaust war" against American Indians in the forming of the America we have today. True American history shows Indians were never an enemy of this country. American Indians had every right to stand up for their true home land, way of life, freedom, civil liberties and right to self govern.

Geronimo is an American Indian hero, an American Indian civil rights leader icon in U.S. history. President Obama would not dare allow the name Martin Luther King, Jesse Jackson or any other prominent African American name be associated to Osama bin Laden. This one point alone being made goes to the heart of demanding an apology from President Obama as our country's Commander in Chief.

President Obama's gross oversight in allowing Geronimo's name to be used representing a mass murder terrorist Osama bin Laden, calling for the destruction of America is another dark day in American history branded on the American Indian community and totally unjustified. An apology from President Obama will not change history, but a public apology from President Obama has to be part of that history for future American generations and people around the world to fully understand the plight of American Indians, their service and patriotism to our country.

History note: The federal government is setup and based on the foundation of American Indian Nation governments, so stated by U.S. Senate resolutions honoring Native American Indian Heritage Month of November. Federalism, separation of government powers, freedom of speech to include the Indian word caucus were home grown, and in use by American Indians and their gift to all people of the world willing to stand up for their human rights.

Mike Graham, Founder United Native America

Citizen of Oklahoma Cherokee Nation and U.S.

www.UnitedNativeAmerica.com

เชิญร่วมชาวอินเดียนแดงประท้วงโอบามาใช้ชื่อเจโรนิโมเป็นรหัสสังหารบิน ลาเต็น

เขียนโดย freewhitedove

วันเสาร์ที่ 07 พฤษภาคม 2011 เวลา 04:03 น. - แก้ไขล่าสุด วันจันทร์ที่ 12 มีนาคม 2012 เวลา 23:03 น.

Sincerely,

[The Undersigned](#)

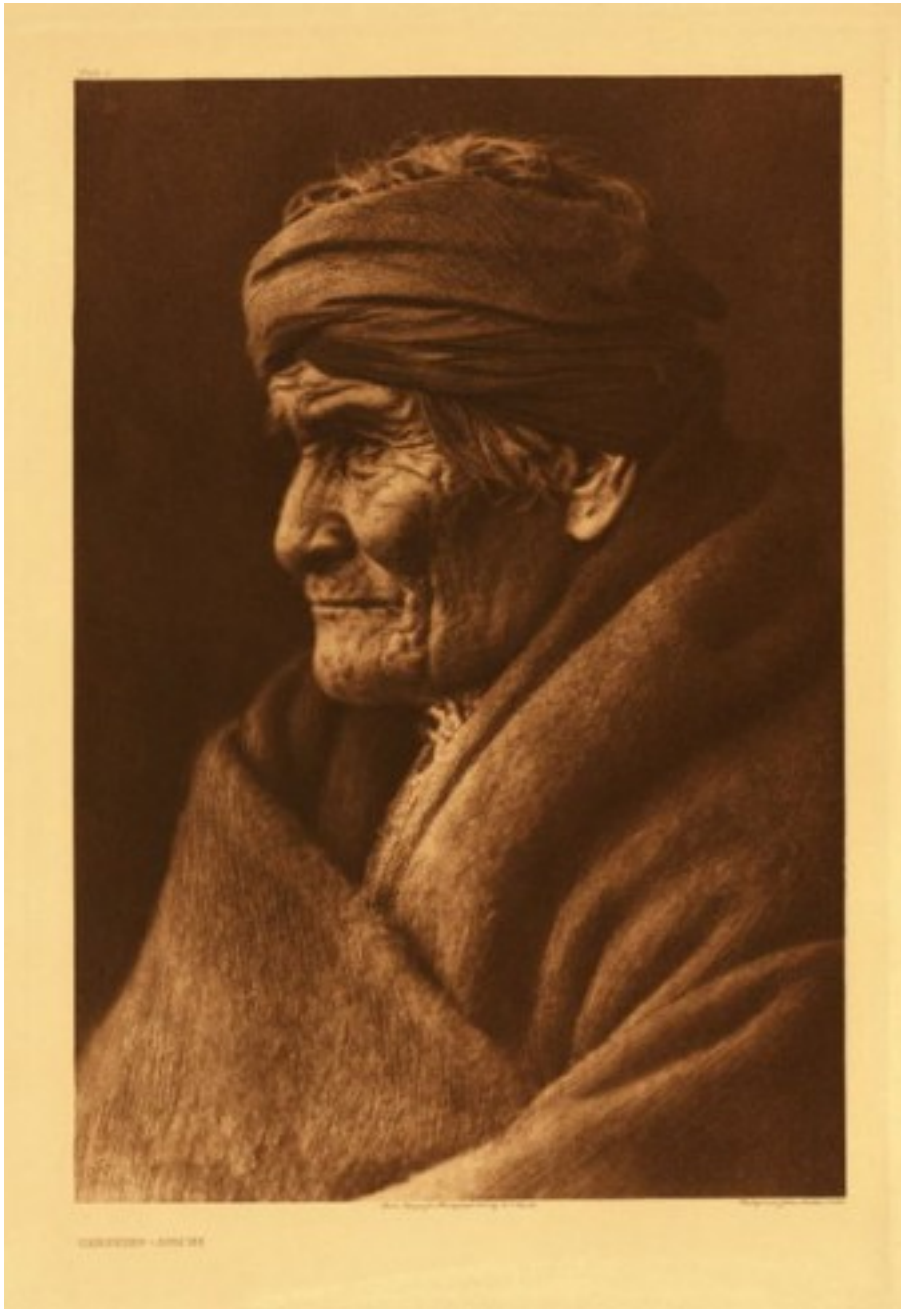
รูปเจโรนิโม วีรบุรุษของชาวอินเดียนแดง ในวัยและอริยาบถแตกต่างกัน



เชิญร่วมชาวอินเดียนแดงประท้วงโอบามาใช้ชื่อโรนินโมเป็นรหัสสังหารบิน ลาเด็น

เขียนโดย freewhitedove

วันเสาร์ที่ 07 พฤษภาคม 2011 เวลา 04:03 น. - แก้ไขล่าสุด วันจันทร์ที่ 12 มีนาคม 2012 เวลา 23:03 น.



เชิญร่วมชาวอินเดียนแดงประท้วงโอบามาใช้ชื่อโรนินโมเป็นรหัสสังหารบิน ลาเด็น

เขียนโดย freewhitedove

วันเสาร์ที่ 07 พฤษภาคม 2011 เวลา 04:03 น. - แก้ไขล่าสุด วันจันทร์ที่ 12 มีนาคม 2012 เวลา 23:03 น.



เชิญร่วมชาวอินเดียนแดงประท้วงโอบามาใช้ชื่อโรนินโมเป็นรหัสสังหารบิน ลาเด็น

เขียนโดย freewhitedove

วันเสาร์ที่ 07 พฤษภาคม 2011 เวลา 04:03 น. - แก้ไขล่าสุด วันจันทร์ที่ 12 มีนาคม 2012 เวลา 23:03 น.



เชิญร่วมชาวอินเดียนแดงประท้วงโอบามาใช้ชื่อเจโรโมเป็นรหัสสังหารบิน ลาเด็น

เขียนโดย freewhitedove

วันเสาร์ที่ 07 พฤษภาคม 2011 เวลา 04:03 น. - แก้ไขล่าสุด วันจันทร์ที่ 12 มีนาคม 2012 เวลา 23:03 น.



เชิญร่วมชาวอินเดียนแดงประท้วงโอบามาใช้ชื่อเจโรโมเป็นรหัสสังหารบิน ลาเด็น

เขียนโดย freewhitedove

วันเสาร์ที่ 07 พฤษภาคม 2011 เวลา 04:03 น. - แก้ไขล่าสุด วันจันทร์ที่ 12 มีนาคม 2012 เวลา 23:03 น.



เชิญร่วมชาวอินเดียนแดงประท้วงโอบามาใช้ชื่อโรนินโมเป็นรหัสสังหารบิน ลาเด็น

เขียนโดย freewhitedove

วันเสาร์ที่ 07 พฤษภาคม 2011 เวลา 04:03 น. - แก้ไขล่าสุด วันจันทร์ที่ 12 มีนาคม 2012 เวลา 23:03 น.



เชิญร่วมชาวอินเดียนแดงประท้วงโอบามาใช้ชื่อโรนินโมเป็นรหัสสังหารบิน ลาเด็น

เขียนโดย freewhitedove

วันเสาร์ที่ 07 พฤษภาคม 2011 เวลา 04:03 น. - แก้ไขล่าสุด วันจันทร์ที่ 12 มีนาคม 2012 เวลา 23:03 น.



เชิญร่วมชาวอินเดียนแดงประท้วงโอบามาใช้ชื่อโรนินโมเป็นรหัสสังหารบิน ลาเด็น

เขียนโดย freewhitedove

วันเสาร์ที่ 07 พฤษภาคม 2011 เวลา 04:03 น. - แก้ไขล่าสุด วันจันทร์ที่ 12 มีนาคม 2012 เวลา 23:03 น.



เชิญร่วมชาวอินเดียนแดงประท้วงโอบามาใช้ชื่อเจโรโมเป็นรหัสสังหารบิน ลาเด็น

เขียนโดย freewhitedove

วันเสาร์ที่ 07 พฤษภาคม 2011 เวลา 04:03 น. - แก้ไขล่าสุด วันจันทร์ที่ 12 มีนาคม 2012 เวลา 23:03 น.



เชิญร่วมชาวอินเดียนแดงประท้วงโอบามาใช้ชื่อเจโรโมเป็นรหัสสังหารบิน ลาเด็น

เขียนโดย freewhitedove

วันเสาร์ที่ 07 พฤษภาคม 2011 เวลา 04:03 น. - แก้ไขล่าสุด วันจันทร์ที่ 12 มีนาคม 2012 เวลา 23:03 น.



เชิญร่วมชาวอินเดียนแดงประท้วงโอบามาใช้ชื่อโรนินโมเป็นรหัสสังหารบิน ลาเด็น

เขียนโดย freewhitedove

วันเสาร์ที่ 07 พฤษภาคม 2011 เวลา 04:03 น. - แก้ไขล่าสุด วันจันทร์ที่ 12 มีนาคม 2012 เวลา 23:03 น.



เชิญร่วมชาวอินเดียนแดงประท้วงโอบามาใช้ชื่อโรนัลด์เป็นรหัสสังหารบิน ลาเด็น

เขียนโดย freewhitedove

วันเสาร์ที่ 07 พฤษภาคม 2011 เวลา 04:03 น. - แก้ไขล่าสุด วันจันทร์ที่ 12 มีนาคม 2012 เวลา 23:03 น.

